Pokémon Y

1 Важная информация

Обзор

2 Прежде чем начать

3 Онлайн-функции

4 Родительский контроль

Начало

5 Введение

6 Сохранить/удалить данные

В мире приключений

7 Во время игры

8 Экраны

9 Экран Battle

10 Здания и сооружения

Player Search System

11 Player Search System

12 Меню PSS

13 Настройки PSS

Связь

14 Связь для Battle

15 Связь для Trade

16 Battle Spot

17 Wonder Trade

18 Игровой чат

19 Trainer PR Video

20 O-Power

21 Holo Caster

22 GTS

23 Game Sync

24 Другие функции
25 Подготовка (Локальная игра)
26 Подготовка (Интернет)
Игра с Pokémon-Amie
27 Pokémon-Amie
Игра Super Training
28 Super Training
Информация о поддержке
29 Как с нами связаться

1 Важная информация

Благодарим вас за то, что вы выбрали Pokémon™ Y для Nintendo 3DS™.

Эта программа разработана для использования только с версией системы Nintendo 3DS, предназначенной для Европы/Австралии.

Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство, прежде чем вы начнете пользоваться этой программой. Если программой будут пользоваться маленькие дети, необходимо, чтобы это руководство им прочитал и объяснил взрослый.

Перед тем как начать пользоваться этой программой, ознакомьтесь также с руководством пользователя вашей системы Nintendo 3DS. Оно содержит важную информацию, которая поможет вам получить еще большее удовольствие от использования этой программы.

◆ Если не указано иное, все ссылки на Nintendo 3DS в этом руководстве относятся как к системе Nintendo 3DS, так и к системе Nintendo 3DS™ XL.

Информация о здоровье и безопасности

⚠ ВАЖНО

Важная информация о вашем здоровье и безопасности доступна в приложении Информация о здоровье и безопасности в меню HOME.

Чтобы открыть это приложение, коснитесь значка в меню HOME, затем коснитесь ЗАПУСТИТЬ и внимательно прочитайте содержание каждого раздела. После того как вы закончите, нажмите кнопку

, чтобы вернуться в меню HOME.

Перед тем как пользоваться программным обеспечением Nintendo 3DS, вы также должны внимательно прочитать руководство пользователя, особенно раздел «Информация о здоровье и безопасности».

Информацию о мерах предосторожности, связанных с общением в беспроводном режиме и игрой онлайн, см. в руководстве пользователя, раздел «Информация о здоровье и безопасности».

Обмен информацией — предосторожности

При обмене контентом с другими пользователями не передавайте, не отправляйте, не загружайте нелегальный, оскорбительный или нарушающий права других контент. Не включайте в него личную информацию и получите заранее

все необходимые разрешения и права у третьих лиц.

- Любой контент, который вы отправляете/загружаете, может распространяться далее другими пользователями.

Выбор языка

Эта программа поддерживает следующие языки:
английский, немецкий, французский, испанский, итальянский, корейский и японский.

Информация о возрастной категории

Информацию о возрастной категории этой и других программ см. на веб-сайте системы возрастных категорий вашего региона.

PEGI (Европа):
www.pegi.info

USK (Германия):
www.usk.de

Classification Operations Branch (Австралия):
www.classification.gov.au

OFLC (Новая Зеландия):
www.censorship.govt.nz

Важная информация

Эта программа (включая любой цифровой контент или

документацию, которые вы загружаете или используете с этой программой) лицензирована компанией Nintendo® только для личного и некоммерческого использования на системе Nintendo 3DS. Пользование любыми сетевыми сервисами этой программы регулируется соглашением о пользовании сервисами Nintendo 3DS и политикой конфиденциальности, включающими кодекс поведения Nintendo 3DS.

Несанкционированное воспроизведение или использование запрещено.
Эта программа содержит технологию защиты от копирования для предотвращения воспроизведения и копирования контента.
Ваша система Nintendo 3DS и эта программа не предназначены для использования с существующим или будущим неразрешенным технически модифицированным оборудованием или программным обеспечением либо с любыми неразрешенными устройствами.
После обновления системы Nintendo 3DS или программного обеспечения существующее или будущее неразрешенное технически модифицированное оборудование или программное обеспечение либо неразрешенное

устройство, используемые с системой Nintendo 3DS, могут полностью вывести систему Nintendo 3DS из строя. Контент, созданный с помощью неразрешенного технически модифицированного оборудования или программного обеспечения системы Nintendo 3DS, возможно, будет удален.

Эта программа, руководство или другие печатные материалы, прилагаемые к этой программе, защищены национальными и международными законами о защите интеллектуальной собственности.

© 2013 Pokémon.
© 1995-2013 Nintendo Co., Ltd. / Creatures Inc. / GAME FREAK inc.

Trademarks are property of their respective owners. Nintendo 3DS is a trademark of Nintendo.

This product uses the LC Font by Sharp Corporation. LCFONT, LC Font and the LC logo mark are trademarks of Sharp Corporation.

CTR-P-EK2A-EUR-00

2 Прежде чем начать

Добро пожаловать в мир игры Pokémon Y. Сюжеты Pokémon X и Pokémon Y немного отличаются друг от друга, так же как различается и внешний вид Pokémon. Тем не менее, вы можете пользоваться функциями связи, battle (сражение) и trade (обмен) Pokémon между Pokémon X и Pokémon Y.

- ◆ Некоторые функции игры зависят от настроек времени в системе Nintendo 3DS. Если вы меняете систему Nintendo 3DS или карту SD, либо изменяете настройки времени или даты в системе Nintendo 3DS, эти функции могут быть временно недоступны.
- ◆ Если вы меняете системы Nintendo 3DS или карты SD, данные для ваших friends (друзей) и acquaintances (знакомых) в Player Search System (PSS) (Системе поиска игроков) (см. стр. 11) изменятся.
- ◆ Данная игра не поддерживает предыдущие версии игры Nintendo DS™ Pokémon или другие игры Pokémon. Не предназначается для работы с периферийными устройствами.

3 Онлайн-функции

Эта программа поддерживает сеть Nintendo Network™.

Nintendo 3DS Локальная игра и Интернет позволяют вам использовать Player Search System для battle, trade, взаимодействия с другими игроками (см. стр. 11), а также для доступа к функции Pokémon-Amie, с помощью которой вы можете играть с вашими Pokémon (см. стр. 27). Связь через StreetPass™ и SpotPass™ также позволяет получать уведомления через Holo Caster (см. стр. 21).

- Данные Global Trade Station (GTS) (Глобальная система обмена) или Battle Videos (Видео сражений) могут быть удалены без предупреждения.

Сеть Nintendo Network

NINTENDO NETWORK

Сеть Nintendo Network — это онлайн-сервис, позволяющий вам играть с другими игроками по всему миру, загружать новые программы и дополнительный контент, обмениваться видеороликами, отправлять сообщения и т.д.

ВАЖНО

- Код друга — это мера предосторожности. Размещение кода друга на форуме в Интернете или передача кода малознакомым людям может привести к получению искаженных данных или нежелательному общению. Не обменивайтесь кодом друга с незнакомыми игроками.
- Ведите себя корректно, например, не меняйте данные игры, приводящие к проблемам у других игроков. Если ваше поведение будет некорректным, ваш доступ к услуге может быть ограничен или к вам могут быть применены дисциплинарные меры.
- Игровой сервер может быть временно недоступен без каких-либо предупреждений из-за профилактических работ для устранения неисправностей или по другим причинам. В некоторых случаях связанные с игрой услуги могут быть отключены. Более подробная информация представлена на официальном сайте Nintendo.
- Компания не несет ответственности за повреждения, полученные при подключении к Интернету или вызванные невозможностью подключения к Интернету.

ОБЩЕНИЕ В ИГРЕ

Программное обеспечение позволяет вам делиться информацией, например, Trainer Name, имя Pokémon, короткими сообщениями, аудиосообщениями, картинками и видеороликами, которые вы создали в локальном беспроводном режиме или в режиме онлайн. Пользуясь программным обеспечением, обратите внимание на следующее:

- Когда вы общаетесь с другими игроками, информация, которую вы вводите (например, имена персонажей), может быть доступна многим. Не используйте личную информацию, по которой можно вас идентифицировать.
- Не используйте чужие имена и изображения без разрешения.
- Используйте нормативную лексику для создания имен и сообщений.

Далее перечислены функции, использующие режим онлайн:

- Battle (доступно через PSS и Battle Maison)
- Trade (доступно через PSS)
- Battle Spot (доступно через PSS)
- Wonder Trade (доступно через PSS)
- Shout-Out (доступно через PSS)
- GTS (доступно через PSS)
- Game Sync (доступно через PSS)
- O-Power (доступно через PSS)

- Profile (доступно через PSS)
- Trainer PR Video (доступно через PSS)
- Game Chat (доступно через PSS)
- Pokémon Global Link (доступно через Game Sync)
- Battle Videos (доступно через Vs. Recorder и PGL)
- Multi Battles (доступно через PSS и Battle Maison (Дворец Борьбы))
- Pokémon-Amie (доступно на нижнем экране)
- Live Competition (доступно через главное меню).

4 Родительский контроль

Дети должны ознакомиться с данным разделом вместе с родителями или опекунами. Вы можете ограничить некоторые функции в разделе Родительский контроль.

✦ Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя.

● Интернет-браузер
Вы можете ограничить возможность ребенка открывать интернет-браузер.

● Показ 3D-изображений
Вы можете ограничить возможность ребенка просматривать 3D-изображения, так что изображение будет всегда 2D.

● Обмен изображениями, аудио, видео, текстом
Вы можете ограничить возможность ребенка обмениваться данными профиля, а также пересылать картинки и фотографии (см. стр. 24) и отключить игровой чат (см. стр. 18).

● Общение онлайн
Вы можете ограничить возможность ребенка использовать Интернет для Player Search System (см. стр. 11).

- StreetPass
  Вы можете ограничить возможность ребенка использовать StreetPass для функции Holo Caster (см. стр. 21).
- Регистрация друзей
  Вы можете ограничить возможность ребенка общаться с Friends, зарегистрированными в Nintendo 3DS Friends List через систему PSS (см. стр. 11).

Как начать игру

Начните с выбора языка, а затем переходите на главный экран. Переключать языки после начала игры невозможно. Для переключения необходимо удалить игру и начать заново.

Нажмите START на главном экране, чтобы начать игру. Если у вас уже начата игра, вы можете продолжить с прерванного места, выбрав опцию в главном меню.

Как играть

Основное управление

Перемес-тить курсор	◎/✚
Выбрать	Ⓐ
Прокрутить текст	Ⓐ
Отменить действие	Ⓑ

Управление персонажами

Идти	✚
Бежать	✚+Ⓑ
Roller Skates* (роликовые коньки)	◎
Осмотреть вещь	Ⓐ
Поговорить с людьми	Ⓐ

* Если у вас нет Roller Skates или вы не можете ими пользоваться в указанном месте, вы можете ходить как обычно.

Прочее управление

Открыть и закрыть основное меню	Ⓧ
Вернуться к предыдуще-му экрану	Нажмите Ⓑ или коснитесь
Показать меню Ready-button (Кнопка Готов) **	Ⓨ
Выберите пункт меню Ready-button	◎/✚

Листать экраны с помощью сенсорного дисплея	Нажмите L/R или коснитесь ◀/▶

** Если зарегистрирован только один пункт для Ready button, вам не нужно его выбирать, он установится автоматически.

Если вы нажмете Ⓐ на предназначенном для фотографирования месте, появится Phil the Photo Guy (фотограф Фил) и вы сможете сфотографировать игру.
Эта программа включает в себя перемещение системы Nintendo 3DS, чтобы использовать камеру в игре. В игре есть и другие функции, которым для работы необходимо перемещение системы Nintendo 3DS. Попробуйте найти все эти функции!
Убедитесь, что вокруг вас достаточно свободного места и что вы крепко держите систему. Несоблюдение этих требований может привести к травме и/или повреждению расположенных рядом объектов.

6 Сохранить/удалить данные

Сохранение игры

Выберите SAVE (Сохранить) в основном меню (см. стр. 8), чтобы сохранить текущий момент игры.

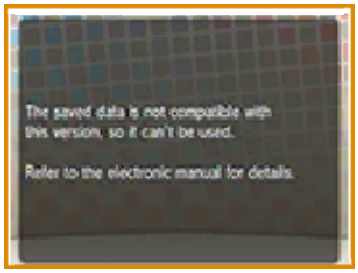
- ✦ Сохраняется только один файл.
- ✦ Дополнительные данные, хранящиеся на карте SD для Pokémon X и Pokémon Y, например, Battle Video (Видео сражений) и сообщения, полученные через Holo Caster (SpotPass), сохраняются вместе.

Удаление игры

Если вы хотите начать игру сначала, необходимо удалить сохраненные игры. Если вы хотите удалить все сохраненные данные, одновременно нажмите ✣ + Ⓑ + Ⓧ в главном меню.

- ✦ Удаленную игру восстановить невозможно. Все ваши Pokémon и предметы будут удалены. Хорошо подумайте, прежде чем удалить игру.

Во время сохранения



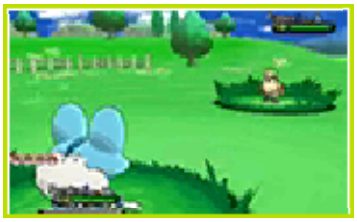
Если вы не можете сохранить игру, вы не сможете вернуться на главный экран. Если вы видите главный экран, одновременно нажмите ✣ + Ⓑ + Ⓧ и следуйте указаниям на экране.

- Во время сохранения не отключайте питание, не перезапускайте систему и не извлекайте игровую карту / карту SD. Не допускайте загрязнения контактов. Несоблюдение этих предосторожностей может привести к необратимой потере данных.
- Не используйте внешние устройства или программы для изменения сохраненных данных, так как это может привести к невозможности продолжить игру или к потере сохраненных данных. Любые изменения являются необратимыми, поэтому будьте осторожны.

Важно для загружаемой версии:

Вы можете копировать или перемещать данные на другую карту SD, но такие данные нельзя использовать как резервную копию ваших данных.

7 Во время игры



Этот мир населен таинственными существами, которых зовут Pokémon. Внешний вид и форма Pokémon, а также их жилища, очень разнообразны. Мы, люди, живем рядом с Pokémon каждый день, но мы еще многого о них не знаем. Многие ученые во всем мире изучают их, например, в городе Kalos их изучает Professor (профессор) Augustine Sycamore.

Начало вашего путешествия

Однажды вы и ваши новые друзья получите своих первых Pokémon и отправитесь в великое путешествие. Этих Pokémon вы получите от Professor Sycamore. Он надеется, что все вы сможете завершить Pokédex и откроете тайну некоторых Pokémon в Kalos. Ваше приключение вот-вот начнется, ваши партнеры Pokémon с вами!

Путешествие по Kalos

Вместе с вашими Pokémon вы будете путешествовать по необъятным просторам Kalos, любуясь голубым небом, изумрудными лесами и щедрой красотой природы. На своем пути вы будете встречать различных людей и общаться с миром природы, вы с вашим Pokémon будете вместе расти. Это и есть истинная цель вашего путешествия!

Встречи с Pokémon

Регистрируйте как можно больше различных Pokémon, которых вы встретите и поймаете, в вашем Kalos Pokédex. Это одно из ваших важнейших заданий во время путешествия!

Станьте Великим Trainer

Для Pokémon Trainer (Тренер Pokémon) очень важно приобретать новые навыки. Сражаясь с дикими Pokémon и другими Trainers, ваш Pokémon получает опыт и становится сильнее. В Kalos вы можете позаниматься в Pokémon Gyms (Спортзал для Pokémon) и попробовать свои силы в сражении против других. Одержите победу

над могущественными Gym Leaders (Чемпионы зала) и усиленно тренируйтесь, чтобы узнать, каким Великим Trainer вы можете быть!

8 Экраны

Основное меню

Нажмите Ⓧ во время вашего путешествия, чтобы отобразить следующий экран.

◆ По мере вашего путешествия на этом экране будут появляться самые разные возможности.

❶ POKÉMON

Здесь вы можете изучать информацию о ваших Pokémon, менять их порядок, давать им предметы и многое другое. Как только вы выучите новый прием, например, Cut (подрезать), вы сможете его применять, выбрав здесь.

❷ POKÉDEX

Данные о встреченных или пойманных вами Pokémon записываются в ваш Pokédex. Здесь можно прочитать описание Pokémon, посмотреть на его жилище, послушать его голос и многое другое.

❸ BAG (Сумка)

Здесь находятся предметы, которыми вы можете пользоваться. Вы можете поменять порядок, в котором появляются Pockets (кармашки), коснувшись значка стилусом и переместив его. Вы можете поменять порядок предметов в кармашке, нажав на кнопку в нижней части экрана.

❹ Информация о Trainer

Посмотрите информацию о вашем путешествии и о выигранных вами Gym Badges (Медали спортсмена). Можно увеличивать и вращать модель вашего персонажа с помощью ◎.

❺ SAVE

Сохраняйте текущую игру (см. стр. 6).

❻ OPTIONS (Опции)

Меняйте настройки, чтобы разнообразить ход игры. После

внесения изменений выберите CONFIRM (Подтвердить).

Вид по умолчанию для нижнего экрана

Вы можете листать экраны на сенсорном дисплее, перемещаясь по Kalos. Касаясь стрелок в верхней части экрана, вы можете перемещаться между Player Search System (см. стр. 11), Pokémon-Amie (см. стр. 27) и Super Training (см. стр. 28).

9 Экран Battle

Об экране Battle

Когда начинается сражение, Pokémon на верхнем левом экране Pokémon в меню появляется первым. Все Pokémon, участвующие в сражении и не потерявшие сознание, получают Experience Points (Очки опыта), если вы выиграете сражение или успешно захватите других Pokémon. Но если ваши Pokémon потеряют сознание, вы проиграете сражение, потеряете призовые деньги и вернетесь либо в ближайший Pokémon Center (Центр Pokémon), либо домой.

❶ Имя, пол и уровень Pokémon-противников

Имена Wild Pokémon (диких Pokémon), которых вы поймали ранее, помечены значком ◓.

❷ HP Pokémon-противника

HP (уровень здоровья) — это показатель здоровья Pokémon. Когда он падает до 0, Pokémon теряет сознание и не может

сражаться.

❸ Количество Pokémon-противников

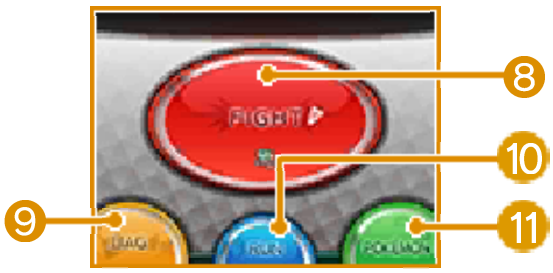
❹ Количество Party Pokémon (Pokémon-участников)

❺ HP вашего Pokémon

❻ Имя, пол и уровень ваших Pokémon

❼ Счетчик Experience Points (Очки опыта)

Как только счетчик заполняется, ваш Pokémon переходит на следующий уровень.



❽ FIGHT (Бой)

Управляйте приемами Pokémon. Количество возможных приемов указано как Power Points (PP) (уровень силы). Когда PP падает до 0, приемом пользоваться невозможно, пока PP не восстановится.

❾ BAG

Используйте некоторые предметы из вашей Bag.

❿ RUN (Бежать)

Спаситесь бегством из battle.

Попытка убежать не всегда удается, и вы не можете избежать battle с другим Trainer.

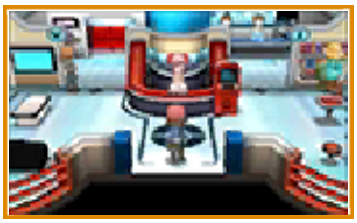
11 POKÉMON

Проверьте информацию о ваших Pokémon и подключайте их к battle, или выводите из него.

10 Здания и сооружения

В Kalos много разных зданий и сооружений, в них живут самые разные люди. Сделайте привал и поговорите с ними. Они могут дать очень ценную информацию!

Pokémon Centers



В Pokémon Centers вы можете восстановить здоровье Pokémon, использовать PC (персональный компьютер), переодеться и многое другое.

Poké Marts

В Pokémon Centers находятся различные магазины. В них можно купить всякие предметы, которые помогут вам в путешествии.

Boutiques и Salon

В некоторых городах можно посетить boutique (бутик) и hair salon (парикмахерскую).

В boutiques можно, например, купить подходящую для персонажа одежду и головной убор. Вы можете поменять что-нибудь или переодеться в примерочной кабинке в Pokémon Centers.
В salon можно изменить прическу и покрасить волосы.

11 Player Search System

Система Player Search System (PSS) помогает вам найти других игроков, играющих в Pokémon X или Pokémon Y, и играть вместе. В локальном беспроводном режиме вы можете играть с игроками, находящимися по соседству, а через Интернет — с игроками со всего света. Экран PSS появляется на нижнем экране во время игры.

Коснитесь игрока, появляющегося на экране PSS, чтобы посмотреть, как можно играть с этим человеком.

✦ Когда вы пользуетесь PSS, функции StreetPass (см. стр. 21), зарегистрированные на вашей системе Nintendo 3DS, не работают.

Экран PSS

❶ Friends

Здесь появляется список игроков, зарегистрированных на системе Nintendo 3DS как друзья. Вы

можете добавлять друзей в этот список, и даже тех, кого вы не знаете в реальной жизни. Для этого нужно несколько раз сразиться и обменяться несколькими предметами с кем-либо, после чего у вас появится возможность добавить этого игрока в друзья. Возможность добавлять друзей таким образом может быть ограничена Родительским контролем (см. стр. 4).

❷ Acquaintances (знакомые)

Здесь показываются игроки, незарегистрированные в списке друзей в системе Nintendo 3DS, но с которыми вы сражались или менялись предметами как минимум один раз.

❸ Passersby (прохожие)

Любые игроки, не входящие в предыдущие две категории.

- ✦ Отображается до 100 значков игроков. Коснитесь значка игрока и потяните вправо или влево, чтобы посмотреть других игроков.

❹ Режимы подключения

Вы можете переключаться между локальным беспроводным режимом или игрой через Интернет. При локальном беспроводном режиме вы увидите значок , а при подключении через Интернет

появится значок .

❺ Меню PSS (см. стр. 12)

❻ Значок статуса игрока

Такие значки появляются, когда игрок сражается, обменивается предметами или ищет партнера для игры.

- Battle
- Trade
- Игровой чат
- Trainer PR Video (Видеотренировка PR)
- Shout-Out (Крик)
- Birthday (День рождения)
- Busy* (Занят*)

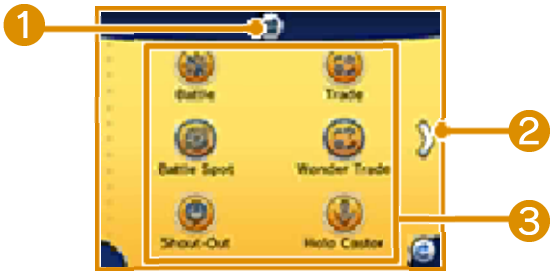
* Значок Busy появляется, когда используется Battle Spot (место сражения), GTS или Wonder Trade (случайный обмен).

❼ Bag и другие значки

Коснувшись этих значков, вы перейдете на те же экраны опций, что и из основного меню (см. стр. 8).

12 Меню PSS

Коснитесь на экране PSS, чтобы открыть меню PSS.



❶ Вернуться на экран PSS

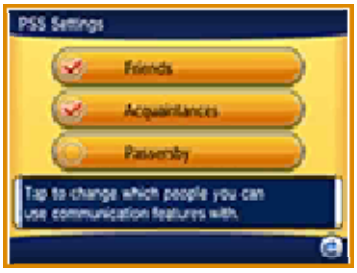
❷ Перейти на следующий экран

❸ Значки

Прикосновение к каждому значку открывает новую возможность для игры. Узнайте, что значит каждый значок:

- Link Battle (см. стр. 14)
- Link Trade (см. стр. 15)
- Battle Spot (см. стр. 16)
- Wonder Trade (см. стр. 17)
- Shout-Out (см. стр. 24)
- Holo Caster (см. стр. 21)
- GTS (см. стр. 22)
- Game Sync (см. стр. 23)
- O-Power (см. стр. 20)
- Favorites List (см. стр. 24)
- Profile (см. стр. 24)
- PSS Settings (см. стр. 13)

COMMUNICATION-REQUEST SETTINGS (Настройки запроса связи)



Вы можете настроить, с кем вы хотите играть — Friends, Acquaintances или Passersby. Сняв метку рядом с категорией, вы перестанете общаться с игроками данной категории.

- ✦ Вы не можете заблокировать только одного игрока или группу игроков.

DISABLE PSS COMMUNICATION

Здесь вы можете отключить связь по PSS.

TRAINER PR VIDEO

Вы можете сделать ваше видео Trainer PR Video (см. стр. 19) скрытым или общедоступным. Если оно общедоступно, игроки, желающие посмотреть ваше видео, могут прислать вам запрос. Вы можете снять Trainer PR Video в

студии, как только достигнете определенного этапа путешествия.

GAME CHAT

Вы можете включать и выключать Игровой чат (см. стр. 18).

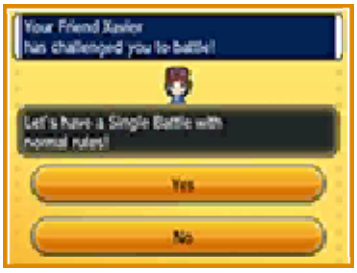
14 Связь для Battle

Вы можете сражаться с другими игроками с помощью системы PSS. Используйте инфракрасный порт, чтобы сражаться с игроком напротив, или локальный беспроводной режим для сражения с игроками поблизости или Интернет для сражения с любыми игроками.
Перед началом прочтите раздел Подготовка (Локальная игра) (см. стр. 25) или Подготовка (Интернет) (см. стр. 26).

Выберите значок игрока на экране PSS для сражения

Локальный беспроводной режим (Локальная игра) / Online Battles (Онлайн-сражение) (Интернет)

❶ Выберите противника для сражения. На следующей странице выберите BATTLE, затем CONFIRM (Подтвердить), а потом YES (Да).



❷ Противник также должен выбрать YES и ознакомиться с форматом и правилами сражения. Когда обе стороны готовы, коснитесь BATTLE, START! (В бой!). Выбрав Pokémon для сражения, коснитесь CONFIRM.

Выберите BATTLE в меню PSS

Инфракрасное подключение (Локальная игра)

BATTLE WITH SOMEONE NEARBY (Инфракрасное подключение)

❶ Обе стороны должны выбрать BATTLE в меню PSS, затем BATTLE WITH SOMEONE NEARBY (С игроком напротив). Затем один из игроков должен выбрать правила сражения, а другой подтвердить их, нажав YES.

❷ Обе стороны выбирают BATTLE, START!. После выбора Pokémon

для сражения выберите CONFIRM.

Локальный беспроводной режим (Локальная игра)

BATTLE SOMEONE IN THE AREA (Локальное соединение)

❶ Выберите BATTLE в меню PSS , затем BATTLE WITH SOMEONE IN THE AREA (Сражение рядом), а потом CONFIRM.
❷ Выберите противника для сражения на экране PSS. Этот игрок должен выбрать YES. Затем выполните те же шаги, что и для инфракрасного подключения.

Интернет (Интернет)

BATTLE WITH SOMEONE FAR AWAY (Интернет)

❶ Выберите BATTLE в меню PSS, затем BATTLE WITH SOMEONE FAR AWAY (Удаленное сражение).
❷ Выберите противника для сражения на экране PSS. Этот игрок-противник должен выбрать YES. Затем выполните те же шаги, что и для инфракрасного подключения.

При Локальной игре или игре по Интернету вы можете приглашать сражаться любых ваших Friends и Acquaintances.

- Когда вы пройдете всю игру и попадете в Hall of Fame (Зал славы), у вас появится возможность получить Vs. Recorder (видеокамера). При помощи Vs. Recorder вы сможете сохранить видеозапись сражения после его окончания. Загруженные Battle Videos могут просматривать через Интернет все игроки во всем мире, у которых есть Vs. Recorder.

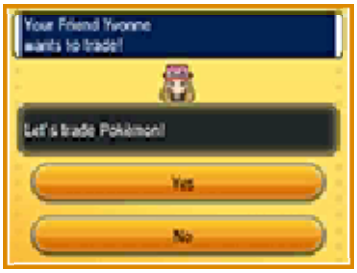
15 Связь для Trade

Вы можете меняться Pokémon с другими игроками через PSS. Используйте инфракрасный порт, обмениваясь с игроком напротив, или локальный беспроводной режим для обмена с теми, кто рядом, или Интернет для обмена с удаленными игроками.
Перед началом прочтите раздел Подготовка (Локальная игра) (см. стр. 25) или Подготовка (Интернет) (см. стр. 26).

Выберите значок игрока на экране PSS для обмена

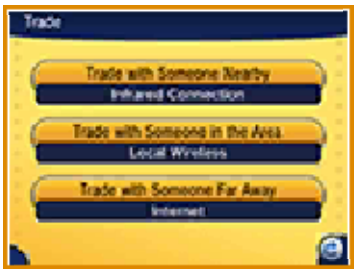
Локальный беспроводной режим (Локальная игра) / Интернет (Интернет)

❶ Выберите игрока, с которым хотите поменяться. На следующей странице выберите TRADE, затем YES.



❷ Игрок, с которым вы хотите обменяться, должен выбрать YES. Затем оба игрока должны выбрать Pokémon для обмена и выбрать SHOW (показать). Убедитесь, что это именно тот Pokémon, которого вы хотите поменять, выберите OFFER (предложить).

Выберите TRADE в меню PSS



Инфракрасное подключение (Локальная игра)

TRADE WITH SOMEONE NEARBY

❶ Обе стороны должны выбрать TRADE в меню PSS, затем TRADE WITH SOMEONE NEARBY (Обмен напротив).

❷ Затем выберите Pokémon, которого вы хотите обменять, и выберите SHOW. Убедитесь, что это именно тот Pokémon,

которого вы хотите обменять, выберите OFFER.

Локальный беспроводной режим (Локальная игра)

TRADE WITH SOMEONE IN THE AREA

1. Выберите TRADE в меню PSS, затем TRADE WITH SOMEONE IN THE AREA (Обмен рядом).
2. Выберите игрока, с которым хотите обменяться. Этот игрок должен выбрать YES. Затем выполните те же шаги, что и для инфракрасного подключения.

Интернет (Интернет)

TRADE WITH SOMEONE FAR AWAY

1. Выберите TRADE в меню PSS, затем TRADE WITH SOMEONE FAR AWAY (Удаленный обмен).
2. Выберите YES на появившемся экране. Выберите игрока, с которым хотите обменяться. Этот игрок должен выбрать YES. Затем выполните те же шаги, что и для инфракрасного подключения.

В Локальной игре или в игре по Интернету вы можете предлагать любым вашим Friends и Acquaintances обменяться Pokémon.

BATTLE SPOT (Интернет)

Battle Spot (Место сражения) позволяет вам использовать Интернет для сражения с игроками во всем мире.

RANDOM MATCHUP (Случайная встреча)

- FREE BATTLE (Свободный бой)

Вы можете сражаться с любыми игроками со всего мира. Ваши победы и поражения не записываются.

- RATING BATTLE (Рейтинговое сражение)

Исход сражения будет повышать или понижать ваш рейтинг. Вы можете проверять ранг игроков в Pokémon Global Link (PGL) (Всемирное сообщество Pokémon) (см. стр. 23). Ваш ранг определяется рейтингом, поэтому побеждайте в Rating Battle, чтобы повысить свой ранг.

ONLINE COMPETITION (Сражение онлайн)

Online Competitions проводятся по Интернету. Результаты такого сражения можно посмотреть по PGL. Ранг игроков зависит от их рейтинга, поэтому побеждайте в Online Competitions, чтобы получить высокий ранг.

- Лишь игроки, зарегистрировавшие их Game Sync ID (идентификатор синхронизации игры) в PGL, могут сражаться в Rating Battles и Online Competitions. Посетите веб-сайт PGL, чтобы посмотреть рейтинги и исходы сражений или принять участие в Online Competitions. Более подробная информация представлена на веб-сайте PGL: http://www.pokemon-gl.com.
- Помните, что услуга может быть приостановлена без предупреждения.

17 Wonder Trade

Выберите одного из своих Pokémon, которого хотите поменять, взамен вы получите какого-нибудь Pokémon другого игрока во всем мире. У такого обмена нет настроек, и совершенно неизвестно, какой Pokémon вам достанется. Ожидайте сюрпризов!

18 Игровой чат

Игровой чат позволяет общаться с Friends во время сражения или обмена. Пользуясь этой функцией, будьте вежливы и дружелюбны, чтобы другим было приятно общаться с вами.
Перед началом прочтите раздел Подготовка (Локальная игра) (см. стр. 25) или Подготовка (Интернет) (см. стр. 26).

GAME CHAT (Локальная игра) /(Интернет)

❶ На экране PSS сначала выберите друга, а затем GAME CHAT (Игровой чат). Если другой игрок выберет YES, игровой чат начнется.
❷ Говорите прямо в микрофон системы Nintendo 3DS.

Вы можете включать или выключать игровой чат, выбирая ENABLE GAME CHAT (Включить игровой чат) или DISABLE GAME CHAT (Выключить игровой чат) в настройках PSS (см. стр. 13).

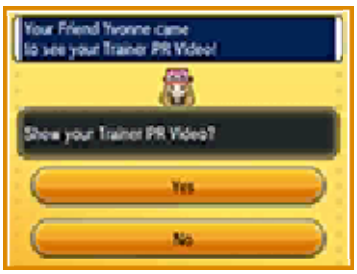
Когда игровой чат включен, вы можете общаться с Friend во время battle или trade.

19 Trainer PR Video

Trainer PR Video — это 10-секундный видеоролик, который может показать всем ваши навыки. Вы сможете записать Trainer PR Video, как только достигнете определенного этапа путешествия.

◆ Чтобы другие тоже смогли увидеть ваш Trainer PR Video, необходимо его опубликовать. Вы можете это сделать в настройках PSS Settings (см. стр. 13).

Перед началом прочтите раздел Подготовка (Локальная игра) (см. стр. 25) или Подготовка (Интернет) (см. стр. 26).



На экране PSS сначала выберите друга, а затем TRAINER PR VIDEO. Если другой игрок тоже согласен показывать свои видеоролики, выбрав YES, его Trainer PR Video начнется.

20 O-Power

Накапливайте энергию и используйте ее для придания себе и другим игрокам секретных возможностей O-Powers (Силы O). O-Powers могут проявляться самым неожиданным образом, например, сделать Pokémon легкой добычей. Использованная энергия со временем восстанавливается.

- ✦ Вы сможете увеличить количество доступных видов O-Powers по ходу прохождения игры.

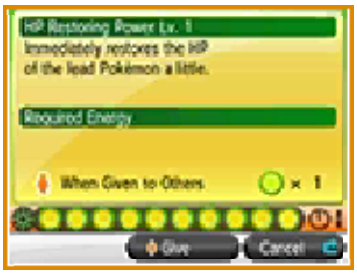
Перед началом прочтите раздел Подготовка (Локальная игра) (см. стр. 25) или Подготовка (Интернет) (см. стр. 26).

Пользуйтесь O-Powers, выбирая значок на экране PSS

Локальный беспроводной режим (Локальная игра) /Интернет (Интернет)

Выберите игрока, для которого вы

хотите использовать O-Power, на экране PSS. На следующем экране выберите подходящий вид O-Power.

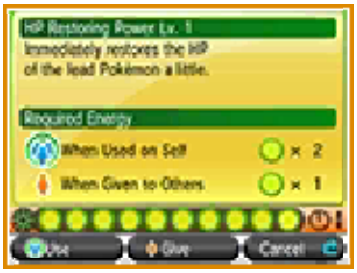


Решив, какую O-Power вы хотите использовать, выберите GIVE (отдать).

На экране PSS можно также получить O-Powers, предлагаемые вам другими игроками. Игрок, использующий O-Power, на экране окружен сиянием. Выберите сияющего игрока, затем выберите O-POWER, потом RECEIVE POWER! (Получить силу!), и вы получите преимущества этой O-Power.

Использование O-Powers через меню PSS

Локальный беспроводной режим (Локальная игра) /Интернет (Интернет)



Выберите O-POWER на экране меню PSS. Когда решите, какую O-Power вы хотите использовать, выберите USE (использовать) или GIVE.

21 Holo Caster

Holo Caster работает как с SpotPass, так и с StreetPass, получая различные услуги от обоих.

HOLO CASTER (SpotPass)

Если вы не играете, вы можете перевести систему Nintendo 3DS в режим ожидания. В этом случае, если локальный беспроводной режим включен, система будет автоматически искать беспроводные точки доступа, подключаться к ним и получать важные для игры уведомления (в том числе объявления и предложения).

- ✦ Все данные, получаемые через SpotPass, сохраняются на карту SD. Не рекомендуется извлекать карту SD из системы.

Включение SpotPass

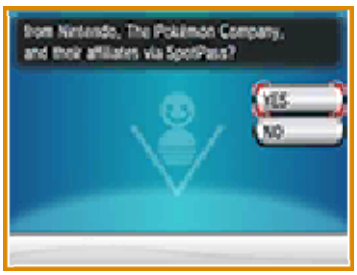
Для использования SpotPass вы должны сначала:

- принять соглашение о пользовании сервисами Nintendo 3DS и политику конфиденциальности;
- установить подключение к

Интернету;
- вставить карту SD в систему Nintendo 3DS.

Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя.

Инструкция



Коснитесь HOLO CASTER на экране меню PSS, затем ACTIVATE SPOTPASS (Включить SPOTPASS), затем YES.

Выключение SpotPass

Инструкция

Выберите HOLO CASTER на экране меню PSS, потом DEACTIVATE SPOTPASS (Выключить SPOTPASS), а затем YES.

HOLO CASTER (StreetPass)

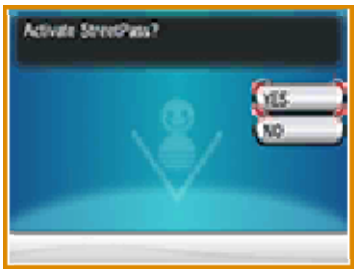
При включении StreetPass для игры система обменяется данными (например, именем тренера, вашим идентификационным номером или регионом) с другими игроками, даже если ваша система находится в режиме ожидания. Вы увидите, скольких игроков вы обошли, и

другую информацию.

Для общения в этом режиме все игроки должны включить StreetPass для этой программы на своих системах Nintendo 3DS.

Включение StreetPass

Инструкция



Выберите HOLO CASTER в меню PSS. Вы получите запрос на активацию StreetPass, выберите YES.

Выключение StreetPass

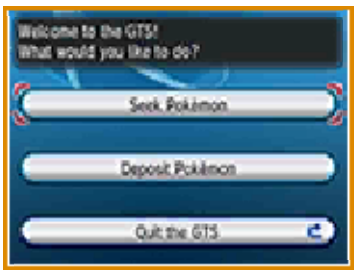
Инструкция

Чтобы выключить StreetPass, откройте системные настройки и выберите УПРАВЛЕНИЕ ДАННЫМИ, затем выберите УПРАВЛЕНИЕ STREETPASS.
Коснитесь значка программы Pokémon, затем выберите ВЫКЛЮЧИТЬ STREETPASS.

Если вы играете в Pokémon X и Pokémon Y:

- Ваши настройки StreetPass действительны для Pokémon X и Pokémon Y, так что если вы играете в обе игры на одной и той же системе, для обеих игр будут действовать самые последние настройки.
- Вы получаете данные StreetPass только для одной игры. Данные не загружаются для обеих игр одновременно.

GTS (Интернет)



Поиск Pokémon

Поищите нужного Pokémon среди предлагаемых другими игроками Pokémon через GTS. Как только вы найдете такого Pokémon, выберите одного из своих Pokémon, который нравится другому игроку, и поменяйтесь.

Deposit Pokémon (отложить Pokémon)

Выберите Pokémon, которого вы хотите обменять, и укажите, Pokémon какого вида вы хотите получить взамен. После этого выставьте Pokémon на обмен. Как только вы найдете игрока с подходящим Pokémon, вы совершите обмен. Если никто не хочет обменяться на вашего Pokémon, вы можете вернуть его, выбрав TAKE BACK (Вернуть).

- Имя любого Pokémon, отложенного в GTS, видно всем игрокам, имеющим доступ к GTS, а также и имя того, кто его отложил (ваше Trainer Name), и краткое сообщение, отправленное с Pokémon.

23 Game Sync

GAME SYNC (Интернет)

Game Sync подключает вашу игру к Pokémon Global Link (PGL). Веб-сайт PGL действителен для Pokémon X и Pokémon Y. (http://www.pokemon-gl.com)

Чтобы пользоваться Pokémon Global Link, вы должны стать членом Pokémon Trainer Club (Клуба тренеров Pokémon). Это не требует оплаты вступительного или годового членского взноса. Зарегистрироваться в Pokémon Trainer Club можно на главной странице веб-сайта PGL.

- Pokémon Global Link предоставляет дополнительные возможности Pokémon X и Pokémon Y и является дополнением. Оно ни коим образом не влияет на развитие основного сюжета.
- Game Sync загружает часть сохраненных данных в Pokémon Global Link.
- Если вы получили код ошибки,

посмотрите, что он может значить на сайте support.nintendo.com.

Если ошибки при подключении возникают снова и снова, запишите код ошибки и поступайте следующим образом.

- Коды ошибок: 090-0200 - 090-0211
  Данные коды ошибок относятся к проблемам на сайте Pokémon Global Link или на сервере с идентификационными кодами. За помощью по таким кодам ошибок обращайтесь на сайт PGL http://pokemon.com/PGL или на веб-сайт поддержки пользователей Pokémon http://pokemon.com/support.
- Другие коды ошибок
  Следуйте инструкциям на экране.

24 Другие функции

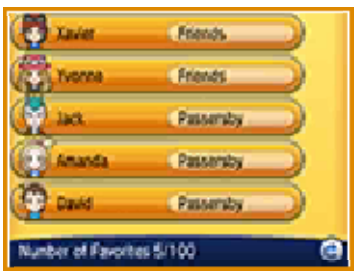
Перед началом прочтите раздел Подготовка (Локальная игра) (см. стр. 25) или Подготовка (Интернет) (см. стр. 26).
Вы можете вводить произвольный текст в Shout-Outs и Профиле. Пользуясь этой функцией, будьте вежливы и дружелюбны, чтобы другим было приятно общаться с вами.

SHOUT-OUT (Локальная игра) / (Интернет)

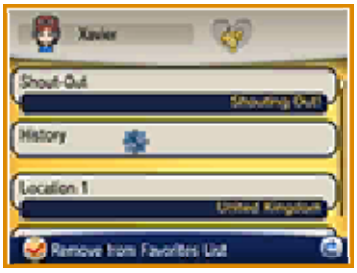
Сообщения отправляются всем в PSS.

- Сообщения Shout-Out не отправляются игрокам, запретившим общение в настройках PSS (см. стр. 13).

FAVORITES LIST (Локальная игра) /(Интернет)



Посмотрите профили игроков, зарегистрированных в вашем Favorites List (Список фаворитов). Вы можете зарегистрировать до 100 человек. Чтобы зарегистрировать кого-нибудь в Favorites List, выберите значок игрока на экране PSS, затем выберите имя игрока на следующем экране. На экране с его профилем выберите ADD TO FAVORITES LIST (Добавить в список фаворитов).



PROFILE (Локальная игра) / (Интернет)

Вы можете отредактировать профиль для PSS, затем ввести сообщение, которое будет видно всем в PSS.

Коснитесь своего имени, чтобы изменить свой значок для PSS. Вы можете использовать картинку или фотографию с карты SD в качестве аватара профиля. Выбирая фотографию или

картинку, содержащую личностные характеристики, соблюдайте этические нормы, чтобы другим было приятно общаться с вами.

- Фотографии и картинки видны только зарегистрированным в списке друзей игрокам.

Подготовка (Локальная игра)

Играя в Локальную игру, вы можете наслаждаться сражениями (см. стр. 14), обменами (см. стр. 15) и Игровым чатом (см. стр. 18) с игроками, находящимися рядом с вами. Вы можете делиться Trainer PR Video (см. стр. 19), O-Powers (см. стр. 20) и сообщениями Shout-Out (см. стр. 24).

Вам понадобятся:

- по одной системе Nintendo 3DS у каждого игрока (до четырех);
- по одному экземпляру программы Pokémon X или Pokémon Y у каждого игрока (до четырех).

Прочтите страницы с описанием соответствующих функций и подробности о том, как начать игру.

Подготовка (Интернет)

Используйте Интернет для сражения (см. стр. 14), обмена (см. стр. 15), Battle Spot (см. стр. 16), Wonder Trade (см. стр. 17) и Игрового чата (см. стр. 18)! Кроме того, поделитесь Trainer PR Video (см. стр. 19), O-Powers (см. стр. 20) и сообщениями Shout-Out (см. стр. 24), а также для подключения к GTS (см. стр. 22) и Game Sync (см. стр. 23)!

✦ Информацию о подключении системы Nintendo 3DS к Интернету см. в руководстве пользователя.

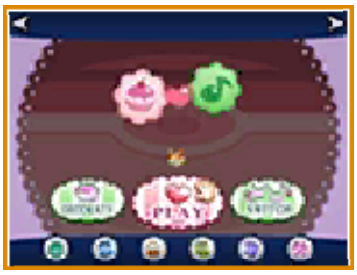
Вам понадобятся:

- по одной системе Nintendo 3DS для каждого игрока (до четырех);
- по одному экземпляру программы Pokémon X или Pokémon Y у каждого игрока (до четырех).

Прочтите страницы с описанием соответствующих функций и подробности о том, как начать игру.

Выберите ◀ или ▶, чтобы переключиться с основного экрана на Pokémon-Amie на сенсорном дисплее. Pokémon-Amie еще больше сблизит вас с вашим любимым Pokémon. Выберите одного из ваших Pokémon, и вы сможете играть вместе, когда вам захочется.

Если вы коснетесь Pokémon на нижнем экране во время Pokémon-Amie, появится следующий экран.



PLAY (Игра)

Играйте с выбранным Pokémon. Проводя стилусом по экрану, вы можете погладить Pokémon.

1 Poké Puffs

Накормите голодного Pokémon кусочками Poké Puffs! Выберите

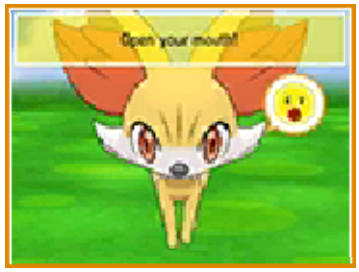
Poké Puff и направьте по экрану стилусом в то место, где Pokémon может перекусить, и посмотрите, что будет!

❷ Мини-игра

Pokémon может играть в мини-игру. Типы полученных Poké Puffs меняются в зависимости от ваших результатов.

Рожицы

❶ Когда Pokémon смотрит на вас, появляется на нижнем экране.
❷ Когда вы видите значок , запускается игра «Рожицы» с забавными рожицами.



❸ Указания появляются в маленьких окошечках рядом с личиком Pokémon, а значки покажут, какое выражение лица хочет видеть Pokémon. Поверните Pokémon к себе лицом и попробуйте сделать то, что он просит. Если Pokémon понравится то, что вы делаете,

вы добились успеха.

В игре «Рожицы» используется камера системы Nintendo 3DS. Следуйте инструкциям, чтобы камера смогла распознать ваше выражение лица:

- Играйте в хорошо освещенном месте.
- Держите систему Nintendo 3DS примерно на расстоянии 30 см от лица.
- Качая головой по сторонам, не качайте Nintendo 3DS.
- Уберите волосы с лица, чтобы вас было хорошо видно.
- Если нужно, снимите очки, чтобы вас было легче узнать.

DECORATE (Декорации)

Вы можете поменять обои и декорации для Pokémon-Amie.

SWITCH (Выбрать)

Выберите Pokémon, с которым хотите играть в Pokémon-Amie.

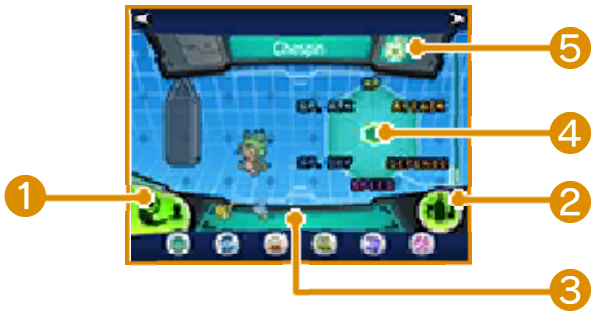
28 Super Training

Во время вашего путешествия коснитесь ◀ или ▶ на нижнем экране для переключения с основного экрана на Super Training (Супертренировка). Теперь ваш Pokémon может участвовать в специальной спортивной тренировочной игре Super Training или Core Training (Активная тренировка), чтобы потренироваться на груше.

Экран Core Training

После выбора груши коснитесь экрана, чтобы Pokémon ударил по ней. Тренировка на груше может принести вашему Pokémon пользу, например, повышение базовой статистики. Он также может получить полезные преимущества при следующем режиме Super-Training Regimen.

Если вы сами не касаетесь экрана, ваш Pokémon будет бить по груше один раз в минуту.



❶ Super Training

Участвуйте в специальных соревнованиях и тренировочных играх. Победите в игре и получите полезные предметы для тренировки и повышения базовой статистики вашего Pokémon.

❷ Выбор Training Bag (груши)

Выберите training bag (грушу) для тренировки Pokémon.

❸ Ваша команда

Выберите для тренировки Pokémon из вашей команды.

❹ Effort-O-Meter (Силомер)

Проверьте прогресс в тренировках Pokémon на Effort-o-Meter. Зеленым показан относительный уровень статистики для данного вида Pokémon, желтым показано, насколько ваш Pokémon повысил базовые статистики. Полоса справа показывает общий прогресс статистики Pokémon. Как только полоса полностью закрасится, ваш Pokémon станет Fully Trained Pokémon (Полностью подготовленный Pokémon)!

❺ Удары

Показывает, какие удары может наносить Pokémon во время Super Training. Можно использовать пять различных типов удара.

Экран Super Training

❶ Счет

Счет увеличивается, когда вы наносите удары по целям перед Balloon Bots (Помощники-роботы). Когда счет сравняется с числом справа, вы выиграли игру, и ваша тренировка закончена. Если удары какого-нибудь Balloon Bot попадают по вашим целям, ваш счет уменьшается. Вы можете блокировать удары противника, нажав L.

❷ Цель Balloon Bot

❸ Цель вашего Pokémon

❹ Измеритель Energy (Энергия)

Ваш Pokémon все время накапливает энергию. Если вы наносите удар, когда у вашего Pokémon достаточно энергии, этот удар включает Energy Shot (Энергетический удар). Цвет и специальные свойства Energy Shots

различаются в зависимости от вида Pokémon.

❺ Таймер

Как только время истекает, режим Super-Training заканчивается!

❻ Вид

Когда вы проводите стилусом по экрану, движения отображаются на верхнем экране. Коснитесь экрана, чтобы выполнить удар.

❼ Кнопка Отдыха

Коснитесь этой кнопки дважды, чтобы немедленно закончить Super Training.

29 Как с нами связаться

Информацию о продукции вы найдете на веб-сайте Nintendo по адресу:
www.nintendo.com

Информацию о технической поддержке и решении проблем вы найдете в руководстве пользователя вашей системы Nintendo 3DS или на веб-сайте:
support.nintendo.com